

1. Memoria rerum Romanarum manebit. Die Erinnerung an die römische Geschichte wird Bestand haben.

2. Periculum capitis intulit multis. Er brachte viele in Lebensgefahr.

3. Cum Catone meo saepe dissensi. Ich war oft anderer Meinung als mein Freund Cato.

4. Cum quaestor in Sicilia fuisset, ... factum est ..., Als ich Quaestor auf Sizilien gewesen war, ...

5. Aliquot saeculis post P. Scipio bello Punico tertio Carthaginem cepit.

Einige Jahrhunderte später, im 3. Punischen Krieg, nahm Publius Scipio Carthago ein.

6. Causa Milonis semper a senatu probata est.

Milos Sache fand immer die Billigung des Senats.

(fand die Billigung des Senats -> wurde vom S. gebilligt)

7. Negabant eum Romam rediturum.

Sie behaupteten, er werde nicht nach Rom zurückkehren.

8. Segesta est oppidum pervetus in Sicilia. Segesta ist eine sehr alte Stadt auf Sizilien.

9. Magna vis est conscientiae, iudices. Das Gewissen hat große Macht, ihr Richter.

(-> Die Macht des Gewissens ist groß.)

10. Quam ob rem nihil dico de meo ingenio. Daher *will* ich nichts über mein Talent sagen.

11. Simulacrum Dianae colebatur a civibus, ab omnibus advenis visebatur.

Die Einwohner verehrten das Kultbild der Diana, alle Fremden besichtigten es.

12. Defendo enim multos mortales, multas civitates, provinciam Siciliam totam.

Denn ich verteidige viele Menschen, viele Gemeinden und die ganze Provinz Sizilien.

13. Sicilia tota si una voce loqueretur, hoc diceret:

Wenn ganz Sizilien mit einer Stimme sprechen würde, würde es Folgendes sagen:

14. Imperat magistratibus, ut simulacrum demoliantur et sibi dent.

Er befiehlt den Beamten, das Kultbild abzubauen und ihm zu geben.

15. Populi Romani simulacrum esse dicebant

Sie sagten, das Kultbild gehöre dem römischen Volk. (indirekte Rede)

Sie sagten, dass das Kultbild dem röm. Volk gehöre. (indirekte Rede)

16. Delum venit; ibi ex fano Apollinis religiosissimo noctu clam sustulit signa pulcherrima atque antiquissima.

Er kam nach Delos. Dort entwendete er bei Nacht heimlich wunderschöne und uralte Kultbilder aus dem hochheiligen Apollo-Tempel.

17. Dolabella Delo proficiscitur. Dolabella bricht *von* Delos auf.

18. Postridie cum fanum spoliatum viderent ii, qui Delum incolebant, graviter tulerunt.

Die Einwohner von Delos waren empört, als sie am folgenden Tag ihr Heiligtum geplündert sahen.

1. Memoria rerum Romanarum manebit. Die Erinnerung an die römische Geschichte wird Bestand haben.

Erinnerung **an** etw. – memoria+Gen. obj.

Erinnerung bleibt bestehen: memoria manet

maneo, mansi, mansum, manēre --> „durchkonjugieren“

2. Periculum capitis intulit multis. Er brachte viele in Lebensgefahr.

viele – multi

Lebensgefahr – periculum capitis (Gen. obj.)

periculum, i

caput, capitis, neutr. (-> capiti, caput, capite. – capita, capitum, capitibus, capita, capitibus)

jemanden (=Akk.) in Lebensgefahr bringen – periculum capitis inferre alicui (=Dat.)

fero, tuli, latum – infero, intuli, illatum, inferre

--> ferre „durchkonjugieren“

3. Cum Catone meo saepe dissensi. Ich war oft anderer Meinung als mein Freund Cato.

Cato, Catonis, Catoni, Catonem, Catone

oft - saepe anderer Meinung sein als jmd. – dissentire cum+Abl.

sentio, sensi, sensum, sentire --> „durchkonjugieren“

4. Cum quaestor in Sicilia fuissem, ... factum est ..., Als ich Quaestor auf Sizilien gewesen war, ...

quaestor

Q. auf Sizilien sein : in Sicilia

cum + Konj. Plq.: vorzeitig zum HS im Nebentempus

5. Aliquot saeculis post P. Scipio bello Punico tertio Carthaginem cepit.

Einige Jahrhunderte später, im 3. Punischen Krieg, nahm Publius Scipio Carthago ein.

einige – aliquot

einige Jahre später – aliquot annis post

Jahrhundert – saeculum

P. Scipio – Publius Scipio

im 3. Punischen Krieg – bello Punico tertio

Krieg – bellum

dritter: tertius

Carthago, -ginis fem.

(eine Stadt) einnehmen – capere

6. Causa Milonis semper a senatu probata est.

Milos Sache fand immer die Billigung des Senats.

(fand die Billigung des Senats -> wurde vom S. gebilligt)

immer – semper

causam alicuius probare

Milo, Milonis, Miloni, Milonem, Milone

Billigung finden, gut gefunden werden – probari (Passiv!)

jmd. findet etw. gut – aliquis probat aliquid – aliquid ab aliquo probatur

#### 7. Negabant eum Romam rediturum.

Sie behaupteten, er werde nicht nach Rom zurückkehren.

behaupten, dass etw. *nicht* ist: *negare* + AcI

hier nachzeitig: Prädikat Imperfekt, AcI in der Zukunft, also Inf. Futur

Sie behaupteten, *er* – Pronomen !

*nach* Rom zurückkehren: Romam redire

eo, ii, itum, ire --> wdh. § 102

Akkusativ der Richtung: § 122

#### 8. Segesta est oppidum pervetus in Sicilia.

Segesta ist eine sehr alte Stadt auf Sizilien.

Stadt – oppidum

alt – vetus (vetus, vetus)!, Gen. veteris, ..., Abl. vetere ! § 44,2 !

vicus vetus, urbs vetus, oppidum vetus --> dekl.

auf Sizilien : in Sicilia

#### 9. Magna vis est conscientiae, iudices.

Das Gewissen hat große Macht, ihr Richter.

(-> Die Macht des Gewissens ist groß.)

magna vis (-> Dekl.) – Macht, Stärke

conscientia

ihr Richter! – iudices

#### 10. Quam ob rem nihil dico de meo ingenio.

Daher *will* ich nichts über mein Talent sagen.

Daher, Satzanschluss: Quam ob rem

Talent, Begabung: ingenium

ich *will* nichts sagen über: nihil dico de+Abl.

#### 11. Simulacrum Dianae colebatur a civibus, ab omnibus advenis visebatur.

Die Einwohner verehrten das Kultbild der Diana, alle Fremden besichtigten es.

Kultbild – simulacrum (Dianae, Jovis, Minervae)

(ein Kultbild) verehren – colere: colo, colui, cultum --> durchkonj.

Einwohner, Bürger, Mitbürger – civis, civis, mask., Abl. cive

Fremder, Besucher – advena, mask. (vgl. poeta...)

alle – omnes (Pl.)

12. Defendo enim multos mortales, multas civitates, provinciam Siciliam totam.

Denn ich verteidige viele Menschen, viele Gemeinden und die ganze Provinz Sizilien.

Denn – enim an 2.Stelle im Satz

defendere aliquem

viele Menschen: multi mortales

Gemeinde: civitas, -tatis fem. , multae civitates

die ganze Provinz Sizilien: provincia Sicilia tota (Dekl. totus)

13. Sicilia tota si una voce loqueretur, hoc diceret:

Wenn ganz Sizilien mit einer Stimme sprechen würde, *dann* würde *es* Folgendes sagen:

Stimme: vox, vocis fem., - magna voce, laut

Irrealis der Ggw.: Kj. Imperfekt

Folgendes: hoc

14. Imperat magistratibus, ut simulacrum demoliantur et sibi dent.

Er befiehlt den Beamten, das Kultbild abzubauen und ihm zu geben.

Beamter – magistratus, us

jmd. befehlen etwas zu tun; jmd. befehlen, dass er etw. tut: alicui imperare, ut (final)+Konj.

hier: HS im Ind. Präs., ut + Kf. Präs. (nachzeitig)

etw. abbauen, entfernen – demoliri (Deponens!) aliquid

Er befiehlt den Beamten, das Kultbild ... **ihm** zu geben.

Er befiehlt und er will es haben --> indirekte Reflexivität im Finalsatz

(Lucius) imperat, ut sibi (= Lucio) ... dent.

(Lucius) imperat, ut ei (= ein anderer) ... dent.

15. Populi Romani simulacrum esse dicebant

Sie sagten, das Kultbild gehöre dem römischen Volk. (indirekte Rede)

Sie sagten, dass das Kultbild dem röm. Volk gehöre. (indirekte Rede)

sagen: dicere + AcI

hier: HS im Imperfekt, AcI dazu gleichzeitig, daher Inf. Präsens

das Kultbild gehört dem Volk: simulacrum populi est, Gen. possess. + Form von esse  
 (Gen. poss. betont, wem etw. gehört  
 (Dat. poss. betont, was jmd. besitzt)  
 die Kurie gehört den Senatoren : curia senatorum est.  
 Lucius hat ein Haus : Lucio domus est (magna domus, us. fem. § 36,6)

16. Delum venit; ibi ex fano Apollinis religiosissimo noctu clam sustulit signa pulcherrima atque antiquissima.

Er kam nach Delos. Dort entwendete er bei Nacht heimlich wunderschöne und uralte Kultbilder aus dem hochheiligen Apollo-Tempel.

*nach* Delos: Delum – Akk. der Richtung, kleine Insel  
 dort – ibi  
*bei* Nacht – noctu  
 heimlich – clam  
 Apollo, Apollinis  
 Heiligtum, Tempel – fanum  
 hochheiliger Tempel - fanum religiosissimum (!)  
 Statue, Standbild: signum  
 schön: pulcher, pulchrior (Dekl.), pulcherrimus  
 alt: antiquus  
 stehlen, wegnehmen: tollere (Stammformen!)  
 tollere signum ex fano

17. Dolabella Delo proficiscitur. Dolabella bricht *von* Delos auf.

abreisen, aufbrechen: proficisci (SF, KJ.)  
*von* Delos abreisen: Delo proficisci, kleine Insel

18. Postridie cum fanum spoliatum viderent ii, qui Delum incolebant, graviter tulerunt.

Die Einwohner von Delos waren empört, als sie am folgenden Tag ihr Heiligtum geplündert sahen.

am folgenden Tag: postridie  
 videre+AcI  
 ein Heiligtum plündern: fanum spoliare  
 die Einwohner von Delos: ii, qui Delum incolebant  
 cum + Konj. Imperfekt, gleichzeitig zu Ind. Perf. im HS  
 empört sein: graviter ferre (Stammformen, konjugieren)